



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES
GÉNÉRALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

woensdag

29-05-2002

14:24 uur

mercredi

29-05-2002

14:24heures

INHOUD

Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de evaluatie van de door Selor gebruikte computerondersteunde Atlas-taaltest" (nr. 7188) 1

Sprekers: **Olivier Maingain, Luc Van den Bossche**, minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen

Vraag van de heer Jozef Van Eetvelt aan de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de copernicuspremie 2002" (nr. 7244) 2

Sprekers: **Jozef Van Eetvelt, Luc Van den Bossche**, minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen

Samengevoegde vragen van 4
- de heer Geert Bourgeois aan de eerste minister over "de tegenstrijdige uitspraken met betrekking tot de hervorming van de Senaat en over de constitutieve autonomie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest" (nr. 7103) 4

- de heer Bart Laeremans aan de eerste minister over "de concrete gevolgen van het kieswetakkoord" (nr. 7172) 4

Sprekers: **Bart Laeremans, Geert Bourgeois, Johan Vande Lanotte**, vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie

SOMMAIRE

Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "l'évaluation du test informatisé Atlas utilisé pour Selor" (n° 7188) 1

Orateurs: **Olivier Maingain, Luc Van den Bossche**, ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration

Question de M. Jozef Van Eetvelt au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "la prime Copernic pour 2002" (n° 7244) 2

Orateurs: **Jozef Van Eetvelt, Luc Van den Bossche**, ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration

Questions jointes de 4
- M. Geert Bourgeois au premier ministre concernant "la réforme du Sénat et l'autonomie constitutive de la Région de Bruxelles-Capitale" (n° 7103) 4

- M. Bart Laeremans au premier ministre sur "les conséquences concrètes de l'accord relatif à la réforme de la loi électorale" (n° 7172) 4

Orateurs: **Bart Laeremans, Geert Bourgeois, Johan Vande Lanotte**, vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 29 MEI 2002

14:24 uur

COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 29 MAI 2002

14:24 heures

De vergadering wordt geopend om 14.24 uur door de heer Paul Tant, voorzitter.

01 Vraag van de heer Olivier Maingain aan de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de evaluatie van de door Selor gebruikte computerondersteunde Atlas-taaltest" (nr. 7188)

01.01 Olivier Maingain (MR): Uit de door de CRIFA van de Universiteit van Liège uitgevoerde statistische analyse van de resultaten van de Atlas-test blijkt dat de twee taalgroepen twee verschillende profielen hebben. De analyse wijst ook op moeilijk te verantwoorden verplichtingen die de kandidaten worden opgelegd. Die laatste zouden bovendien vooraf moeten worden geïnformeerd en spoedig hun resultaten moeten krijgen.

Anderzijds heeft de CRIFA verklaard zijn analyse te willen voortzetten met een validatiestudie van de verschillende onderdelen van dit examen ten opzichte van een evaluatieproef van de taalkundige vaardigheden om de inhoud van het examen te verbeteren en de selectiecriteria beter aan te passen.

Welke conclusies trekt de regering uit de kritieken die ten aanzien van Selor werden geuit? Werd het door de Universiteit van Luik gevraagde bijkomend onderzoeksproject al aan de regering voorgelegd?

01.02 Minister Luc Van den Bossche (Frans): De CRIFA-analyse bevestigt dat de Atlas-vragenbank geen belangwekkende onregelmatigheid vertoont.

La séance est ouverte à 14.24 heures par M. Paul Tant, président.

01 Question de M. Olivier Maingain au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "l'évaluation du test informatisé Atlas utilisé pour Selor" (n° 7188)

01.01 Olivier Maingain (MR): L'analyse statistique, réalisée par le CRIFA de l'Université de Liège, des résultats de l'examen Atlas montre que les deux groupes linguistiques présentent deux profils distincts et souligne des contraintes difficilement justifiables pour les candidats; ces derniers devraient de plus disposer d'une information préalable, et recevoir communication rapide de leurs résultats.

Par ailleurs, le CRIFA a manifesté son intention de prolonger son analyse par une étude de validation des différents composants de cet examen par rapport à une épreuve d'évaluation des capacités linguistiques devant permettre d'améliorer les contenus de l'examen et de mieux en adapter les critères de sélection.

Quelles sont les conclusions que tire le gouvernement fédéral de ces critiques à l'égard du Selor? Le projet d'étude complémentaire demandé par l'Université de Liège a-t-il déjà été soumis au gouvernement?

01.02 Luc Van den Bossche, ministre (en français): L'analyse du CRIFA permet de mettre en évidence qu'il n'y a pas d'anomalie majeure dans la

Uit niets kan worden afgeleid dat het verschil tussen de prestaties van de Franstalige en de Nederlandstalige kandidaten aan het examen te wijten zou zijn.

Een peiling heeft aangetoond dat de kandidaten tevreden zijn over de vorm en de inhoud van het examen.

Het CRIFA zegt dat de technische beperkingen niet van die aard zijn dat ze de kandidaat benadelen. Hieromtrent wordt een bijkomend onderzoek bevolen.

Selor past reeds de meeste andere aanbevelingen van het CRIFA betreffende de voorafgaande informatie over de examens (een brochure en voorbereidende software zijn beschikbaar), de manier waarop de punten worden toegekend (vermeld op de keerzijde van de oproeping) en de termijn voor de kennisgeving van de resultaten (een week na het examen, het detail van de punten is verkrijgbaar op aanvraag) toe.

Het CRIFA spreekt zich niet uit over de toegemeten tijd en de mogelijkheid om te herlezen, maar raadt toch aan te onderzoeken of deze factoren de prestaties van de kandidaten hebben beïnvloed.

Ik heb ermee ingestemd de inhoud van de Atlas-test grondig te laten onderzoeken om de conclusies van het CRIFA-onderzoek verder uit te werken.

01.03 Olivier Maingain (MR): Ik neem nota van de beslissing om een bijkomend onderzoek te voeren en ik wens over de resultaten van dit onderzoek te worden ingelicht.

Het slaagpercentage is minder hoog bij de Franstaligen. De informatisering van het examen zou de oorzaak zijn van het falen van mensen die Germaanse talen hebben gestudeerd of die het taalbrevet via de oude methode hebben gehaald.

01.04 Minister Luc Van den Bossche (Frans) : Er werd ook aangetoond dat de voorbereidingsperiode aan Nederlandstalige zijde langer is.

Atlas lijkt mij niet zo moeilijk maar ik geef toe dat bijvoorbeeld de proeven waarbij de eerste letters van het te vinden woord worden opgegeven, moeten worden herzien.

Het incident is gesloten.

banque de questions d'Atlas. Rien ne permet de conclure que la différence de prestations entre candidats francophones et néerlandophones est imputable à l'examen.

Un sondage a révélé que les candidats se considèrent comme satisfaits de la forme et du contenu de l'examen.

Le CRIFA ne dit pas que les contraintes techniques sont de nature à handicaper le candidat. Une étude complémentaire est prévue à ce sujet.

Le Selor applique déjà la plupart des autres recommandations du CRIFA concernant l'information préalable sur les examens (une brochure et des logiciels de préparation sont disponibles), le mode d'attribution des points (figurant au verso de la convocation) et les délais de notification des résultats (une semaine après la session d'examen, le détail des points étant disponibles sur demande).

Le CRIFA, sans se prononcer sur le temps accordé et la possibilité de retour en arrière, préconise d'étudier l'influence de ces facteurs sur les prestations des candidats.

J'ai donné mon accord à une étude approfondie du contenu du test Atlas, qui préciserait les conclusions de l'enquête du CRIFA.

01.03 Olivier Maingain (MR): Je prends bonne note de la décision de mener une étude complémentaire; je souhaite être tenu au courant des résultats.

Le taux de réussite est moins élevé du côté francophone. La formule informatisée de l'examen semblerait être la cause de l'échec de personnes ayant fait des études de langues germaniques ou ayant obtenu le brevet linguistique par l'ancienne formule.

01.04 Luc Van den Bossche , ministre (en français): Il a été également montré que le temps de préparation est plus long du côté néerlandophone.

Atlas ne me paraît pas tellement difficile, mais je suis d'accord pour dire qu'il faut revoir par exemple les tests imposant les premières lettres du mot à trouver.

L'incident est clos.

02 Vraag van de heer Jozef Van Eetvelt aan de minister van Ambtenarenzaken en Modernisering van de openbare besturen over "de copernicuspremie 2002" (nr. 7244)

02.01 Jozef Van Eetvelt (CD&V): Volgens de minister werd de Copernicus-premie 2002 ingevoerd als gevolg van een akkoord met de vakbonden om het vakantiegeld in de publieke sector op het hetzelfde niveau te brengen als in de particuliere sector. Dat zou niets te maken hebben met de Copernicus-hervorming.

Waarom werd het KB niet genomen en gepubliceerd? Is een niet-gepubliceerd besluit uitvoeren behoorlijk bestuur? Kunnen de ondergeschikte besturen voortaan hetzelfde doen? Waarom worden de ambtenaren van categorie 1 uitgesloten?

02.02 Minister Luc Van den Bossche (Nederlands): In het comité A, dat geldt voor alle overheidssectoren en waarin Gemeenschappen en Gewesten vertegenwoordigd zijn, werd in het akkoord opgenomen dat het vakantiegeld zou worden opgetrokken tot - dus nog niet helemaal tot het niveau van de particuliere sector.

Tijdens de onderhandelingen over loopbanen en weddeschalen bij de federale overheid hebben wij voorgesteld direct naar 92 procent te gaan. Op vraag van de vakbonden verlopen die onderhandelingen in twee delen: een eerste voor de niveaus 4 tot 2+, een tweede voor niveau A. Ook voor dat niveau willen wij naar 92 procent gaan.

Voor de niveaus 4 tot 2+ werd een akkoord gesloten op 29 november 2001. Bij de uitwerking daarvan is gebleken dat door het toepassingsgebied van het KB van 30 januari 1979 een groot aantal werknemers, die niet waren betrokken bij de onderhandelingen, de facto zouden worden meegesleept.

Ook het vakantiegeld van de gemeenteambtenaren volgt dat van de federale ambtenaren, maar dit is geen federale bevoegdheid meer. We konden dit KB dus niet zonder meer wijzigen.

Met enige vertraging werd een oplossing gevonden. Begin juni zal een KB worden gepubliceerd. Op 25

02 Question de M. Jozef Van Eetvelt au ministre de la Fonction publique et de la Modernisation de l'administration sur "la prime Copernic pour 2002" (n° 7244)

02.01 Jozef Van Eetvelt (CD&V): Selon le ministre, la prime Copernic 2002 résulte d'un accord avec les syndicats tendant à porter le pécule de vacances alloué dans la fonction publique au niveau de celui du secteur privé. Cette mesure n'aurait rien à voir avec la réforme Copernic.

Pourquoi l'arrêté royal n'a-t-il pas été pris et publié ? L'exécution d'un arrêté qui n'a pas été pris procède-t-elle d'une bonne administration ? Les pouvoirs subordonnés pourront-ils dorénavant faire de même ? Pourquoi les fonctionnaires de niveau 1 sont-ils exclus ?

02.02 Luc Van den Bossche, ministre (en *néerlandais*) : Le Comité A, qui est compétent pour l'ensemble des secteurs publics et qui compte en son sein des représentants des Communautés et des Régions, avait inscrit dans l'accord que le pécule de vacances serait porté à 70 % du traitement d'ici au budget de 2009, et donc qu'il ne serait pas tout à fait aligné sur celui du secteur privé.

Lors des négociations à propos des carrières et des barèmes de l'administration fédérale, nous avons proposé de passer directement à 92%. A la demande des syndicats, les négociations comportent deux volets, l'un pour les niveaux 4 à 2+, l'autre pour le niveau A. Nous souhaitons également les 92% pour ce dernier niveau.

Un accord a été conclu pour les niveaux 4 à 2+ le 29 novembre 2001. Lors de son élaboration, il s'est avéré qu'en égard au champ d'application de l'arrêté royal du 30 janvier 1979, de nombreux travailleurs qui n'étaient pas concernés par les négociations bénéficieraient de facto d'un effet d'entraînement.

Le pécule de vacances des fonctionnaires communaux suit également l'évolution de celui des fonctionnaires. Il ne nous était donc pas possible de simplement modifier l'arrêté royal.

Une solution a été trouvée, fût-ce avec quelque retard. Un arrêté royal sera publié début juillet. Le 25 mai, 92% du montant ont été versés aux

mei werd 92 procent uitbetaald aan de federale ambtenaren. Dit was de vriendelijkste oplossing voor de ambtenaren; het KB gaat in op 1 mei 2002.

Inzake niveau A wordt voorgesteld het vakantiegeld op te trekken naar 80 procent en in 2005 naar 92 procent.

Tachtig procent is al een belangrijke verhoging.

02.03 Jozef Van Eetvelt (CD&V): Dit is een duidelijk antwoord.

Het incident is gesloten.

03 Samengevoegde vragen van

- de heer Geert Bourgeois aan de eerste minister over "de tegenstrijdige uitspraken met betrekking tot de hervorming van de Senaat en over de constitutieve autonomie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest" (nr. 7103)
- de heer Bart Laeremans aan de eerste minister over "de concrete gevolgen van het kieswetakkoord" (nr. 7172)

(Het antwoord zal worden verstrekt door de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie.)

03.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): De hervorming van de kieswetgeving is nefast voor de Vlamingen die in het district Brussel-Halle-Vilvoorde wonen. Ze is volledig geïnspireerd door het eigenbelang van de paarse partijen en hun coryfeeën. Het belang van de Vlamingen wordt gemakkelijheidshalve vergeten.

Een eerste probleem is de paritaire samenstelling van de Senaat. Daardoor zullen twee miljoen Vlamingen niet vertegenwoordigd zijn in een orgaan met grondwettelijke en internationale bevoegdheden. Voeg daarbij de gemiste kans om van Halle-Vilvoorde een aparte kieskring te maken en het wordt duidelijk dat de Franstaligen op 3 tot 4 extra zetels in de Senaat kunnen rekenen.

Een tweede probleem is de constitutieve autonomie die Brussel plotseling krijgt. Brussel wordt een derde gewest waar de federale overheid geen vat meer op heeft. Meer nog, naar Brussel vloeit ook nog eens extra geld. Alweer hebben een aantal politici uit eigenbelang belangrijke Vlaamse toegevingen gedaan. De regering heeft altijd

fonctionnaires fédéraux. C'était là la solution la plus appropriée pour les fonctionnaires. L'arrêté royal sortit ses effets au 1^{er} mai 2002.

En ce qui concerne le niveau A, il est proposé de majorer le pécule de vacances à 80%, puis à 92% en 2005.

Une augmentation de 80 pour cent est déjà substantielle.

02.03 Jozef Van Eetvelt (CD&V): Il s'agit là d'une réponse claire.

L'incident est clos.

03 Questions jointes de

- M. Geert Bourgeois au premier ministre concernant "la réforme du Sénat et l'autonomie constitutive de la Région de Bruxelles-Capitale" (n° 7103)
- M. Bart Laeremans au premier ministre sur "les conséquences concrètes de l'accord relatif à la réforme de la loi électorale" (n° 7172)

(La réponse sera fournie par le vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Economie sociale.)

03.01 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): La réforme de la législation électorale est néfaste aux habitants flamands du district Bruxelles-Hal-Vilvoorde. Elle est inspirée uniquement par les intérêts propres des partis de la coalition arc-en-ciel et de leurs coryphées. L'intérêt des Flamands est ignoré par facilité.

Le premier problème est la composition paritaire du Sénat. Par cette organisation, deux millions de Flamands ne seront pas représentés dans un organe qui a des compétences constitutionnelles et internationales. Si l'on ajoute à cela l'occasion manquée de faire de Hal-Vilvoorde une circonscription électorale distincte, il apparaît clairement que les francophones peuvent compter sur 3 ou 4 sièges supplémentaires au Sénat.

Le deuxième problème est l'autonomie constitutive subitement accordée à Bruxelles. Bruxelles devient une troisième Région sur laquelle le pouvoir fédéral n'a plus aucune emprise. Qui plus est, l'afflux d'argent vers Bruxelles augmente une fois de plus. Cette fois encore, un certain nombre d'hommes politiques ont fait, dans leur propre intérêt, d'importantes concessions au détriment des

beweerd dat de hervorming in het belang van de Vlamingen in Brussel zou zijn. Niets is minder waar, want Brusselse Vlamingen zullen in de nieuwe regeling nog moeilijker in het parlement raken dan nu al het geval is. Binnen de partijen zal de strijd immers gaan tussen de kandidaten uit Leuven en die uit Halle-Vilvoorde. De Brusselaars zullen uit de boot vallen.

Het is bijzonder paradoxaal dat Brussel nu een autonoom derde gewest wordt. De provincieraad van Vlaams-Brabant is helemaal niet opgezet met wat er besloten is door de meerderheidspartijen. Men wijst erop dat twee Vlaamse kamerzetels zullen verdwijnen en dat de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde, die toch deel uitmaakt van het Vlaamse regeerakkoord, op de achtergrond verdwijnt. Daarnaast zorgt het advies van de Raad van State ervoor dat het hele plan weinig kans op slagen maakt. We zullen naar de volgende verkiezingen gaan met een precarie wet die door het Arbitragehof kan worden gekelderd, waardoor de verkiezingen ongeldig worden.

Zal de huidige asymmetrische splitsing slechts één zetel verlies opleveren? Kan de minister dit staven met cijfermateriaal, want wij hebben berekend dat de operatie zou neerkomen op twee zetels minder.

In de federale kamer zullen 150 leden zetelen, verkozen op basis van de plaatselijke kieskringen, en 50 leden verkozen op een nationale lijst per gemeenschap en verdeeld over de Nederlandstaligen en de Franstaligen, in verhouding met het aantal zetels verworven door elke taalgroep in de Kamer bij de vorige verkiezingen op basis van de plaatselijke kieskringen. Dit betekent dat we in totaal dus vier parlementsleden zullen verliezen.

Hoe zullen de stemmen in Brussel-Halle-Vilvoorde in pools worden verdeeld? Waarom wordt de apparentering niet in Nijvel, maar wel in Leuven toegepast, wat het verlies van Vlaamse zetels alleen maar zal doen toenemen?

Klopt het dat er 25 miljoen euro extra naar Brussel zou gaan? Waarom en vanaf wanneer? Waar zal dit geld worden gehaald? Wat heeft dit nog te maken met de kieswetgeving? Op welke vlakken zullen de Vlamingen nog inspraakmogelijkheden overhouden ten opzichte van hun eigen hoofdstad?

03.02 Geert Bourgeois (VU&ID): Het wetsvoorstel is niet meer dan een neerslag van het regeerakkoord. De Raad van State heeft zeven

Flamands. Le gouvernement a toujours affirmé que la réforme servirait les intérêts des Flamands de Bruxelles. Rien n'est moins vrai, il leur sera encore plus difficile qu'aujourd'hui de siéger au Parlement dans le cadre de la nouvelle législation. Au sein des partis, la lutte opposera en effet les candidats de Louvain, d'une part, et ceux de Hal-Vilvorde, d'autre part. Les Bruxellois resteront sur la touche.

Il est particulièrement paradoxal que Bruxelles devienne aujourd'hui une troisième région autonome. Le conseil provincial du Brabant flamand n'est nullement satisfait des décisions prises par les partis de la majorité. Il rappelle que deux sièges flamands disparaîtront à la Chambre et que la scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde, qui figure tout de même dans l'accord de gouvernement flamand, est reléguée au second plan. L'avis du Conseil d'Etat restreint en outre les chances de réussite du plan. Les prochaines élections se fonderont sur une loi bancaire qui pourrait être annulée par la Cour d'arbitrage, entraînant une invalidation des élections.

La scission asymétrique actuelle se traduira-t-elle par la perte d'un seul siège? Le ministre peut-il étayer cette affirmation par des données chiffrées? En effet, selon nos calculs, l'opération signifierait deux sièges de moins.

A la Chambre fédérale siégeront 150 membres élus sur la base des circonscriptions électorales locales et 50 membres élus sur une liste nationale par communauté et répartie entre francophones et néerlandophones, proportionnellement au nombre de sièges remportés à la Chambre par chaque groupe linguistique lors des précédentes élections, sur la base des circonscriptions électorales locales. Cela signifie donc que nous perdrons un total de quatre parlementaires.

Comment les voix seront-elles réparties en pools dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde? Pourquoi l'apparement n'est-il pas appliqué à Nivelles mais bien à Louvain, ce qui ne fera qu'augmenter la perte de sièges flamands?

Est-il exact que 25 millions d'euros supplémentaires seraient octroyés à Bruxelles? Pour quelle raison et à partir de quand? D'où proviendront ces moyens? Quel est le rapport avec la législation électorale? Dans quels domaines les Flamands conserveront-ils encore leur mot à dire à propos de leur propre capitale?

03.02 Geert Bourgeois (VU&ID): La proposition de loi n'est rien de plus que la traduction de ce qui figure dans l'accord de gouvernement. Le Conseil

bezwaren. Het eerste bezwaar heeft te maken met de onverenigbaarheid van de kiesdrempels met ons proportioneel stelsel. Een tweede houdt verband met de taalkeuze van de kandidaten in Brussel-Halle-Vilvoorde die als een extra voorwaarde voor verkiesbaarheid kan gelden, hoewel artikel 64 van de grondwet stipuleert dat er geen extra voorwaarden mogen worden opgelegd. Het derde bezwaar heeft te maken met de verplichting om te kandideren in de eigen woonplaats. Dat is volgens de Raad van State strijdig met het nobele principe dat een kamerlid de natie vertegenwoordigt en dus niet hoeft te wonen op de plaats waar hij kandideert. De vierde moeilijkheid is de mogelijke zetelverschuiving tussen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven. Het vijfde bezwaar vloeit voort uit het gelijkheidsbeginsel. Er wordt immers maar één Nederlandstalige lijst gemaakt voor Leuven en Brussel-Halle-Vilvoorde, waardoor de Nederlandstalige kandidaten zich dus wel op de Leuvenaars moeten richten. Het zesde bezwaar houdt verband met de afschaffing van de apparentering in het hele land, behalve uitgerekend tussen Brussel-Halle-Vilvoorde en Nijvel. Het zevende bezwaar sluit aan bij mijn vraag over de toepassing van de kiesdrempel in Brussel-Halle-Vilvoorde. Hoe worden de Franstalige en Nederlandstalige stemmen precies in rekening gebracht?

03.03 Johan Vande Lanotte (Nederlands): Ik begin met enkele cijfers. Onze Grondwet zegt dat zetels verdeeld worden op basis van het bevolkingsaantal. De bevolking evolueert en dus verschuiven er zetels. Op die demografische trends heeft de regering geen invloed.

Nu is de taalverhouding in de Kamer 91N/59F. Dat wordt louter als gevolg van de demografische evolutie na de verkiezingen 90/60. Bij de 50 nieuwe zetels zal de verhouding 30/20 zijn.

In Brussel-Halle-Vilvoorde gaan we met onze hervormingsplannen uit van een verhouding 12F/10N, tegenover 11/11 nu, zodat er dus één Nederlandstalige zetel verloren gaat. Op de samenstelling van de Senaat heeft dat geen invloed. De heer Laeremans verwacht alle heil van een splitsing van dat arrondissement. Dan pas zou er een gewaarborgde vertegenwoordiging van de Vlamingen zijn. Als je op voorhand een aantal zetels reserveert voor Vlamingen, is er natuurlijk een gewaarborgde aanwezigheid. Wat is de logica van poolvorming in zo een systeem?

d'Etat a formulé sept objections. La première concerne l'incompatibilité entre les seuils électoraux et notre système proportionnel. Une deuxième a trait au choix de la langue effectué par les candidats à Bruxelles-Hal-Vilvorde, qui peut constituer une condition d'éligibilité supplémentaire, alors même que l'article 64 de la Constitution dispose qu'aucune autre condition ne peut être imposée. La troisième touche à l'obligation d'être candidat dans l'arrondissement de son domicile. Aux yeux du Conseil d'Etat, cette obligation est contraire au noble principe qui veut qu'un député représente la Nation tout entière et ne doit dès lors pas habiter là où il est candidat. La quatrième objection est suscitée par l'éventuel glissement de sièges entre Bruxelles-Hal-Vilvorde et Louvain. La cinquième procède du principe d'égalité. Il n'y aura en effet qu'une liste néerlandophone pour Louvain et Bruxelles-Hal-Vilvorde, de sorte que les candidats néerlandophones devront nécessairement s'adresser aux électeurs de Louvain. La sixième porte sur la suppression de l'apparentement dans l'ensemble du pays, sauf entre Bruxelles-Hal-Vilvorde et Nivelles. La septième rejoint ma question sur l'application du seuil électoral à Bruxelles-Hal-Vilvorde. Comment les voix des francophones et des néerlandophones seront-elles précisément comptabilisées ?

03.03 Johan Vande Lanotte, ministre (*en néerlandais*) : Je commencerai par énumérer quelques chiffres. Notre Constitution stipule que les sièges sont répartis sur une base démographique. La population évolue et, dès lors, on observe des glissements de sièges. Le gouvernement n'a aucune influence sur cette évolution démographique.

La répartition linguistique à la Chambre est à l'heure actuelle de 91N/59F. Pour des raisons d'ordre purement démographique, elle passera à 90/60 après les élections. Pour les 50 nouveaux sièges, elle sera de 30/20.

Dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde, nous nous basons sur une répartition 12F/10N pour notre projet de réforme alors que cette répartition est actuellement de 11/11. Un siège néerlandophone sera donc perdu. Cela n'influe en rien sur la composition du Sénat. M. Laeremans attend des miracles d'une scission de cet arrondissement qui constituerait l'unique assurance d'une représentation garantie des Flamands. Si vous réservez d'office un certain nombre de sièges aux Flamands, il est évident que leur représentation sera assurée. Quelle serait la logique de la constitution de pools dans le cadre d'un tel

système?

In een federaal systeem met twee gesplitste arrondissementen is een poolvorming van Nederlands- of Franstaligen absoluut onlogisch. Ik ga ervanuit dat men dat zeker niet wenst voor Halle-Vilvoorde-Leuven. Dat is maar logisch voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Eén zetel verschuift dus ingevolge de demografie, één door het nieuwe systeem Brussel-Halle-Vilvoorde. Het wetsvoorstel zelf is dus slechts verantwoordelijk voor de verschuiving van één zetel. In de Kamer wordt de verhouding 60/90 en 20/30 voor de 50 bijkomende kamerzetels.

In elk geval moet men bij een eventuele splitsing rekening houden met de bevolking, niet met de kiezers, zo wil het de Grondwet. Dit levert veel meer stemmen en zetels op voor de Franstalige partijen, omdat de verhouding tussen bevolking en kiezers anders is in Brussel dan in Vlaams-Brabant.

Ik ben niet tegen een paritair samengestelde Senaat. Dat is zelfs een goede zaak wanneer zijn bevoegdheid wordt beperkt tot wat nu voorligt.

De constitutieve autonomie is er om de structuur te veranderen, om nieuwigheden in te brengen. De instellingen kunnen er niet door worden geblokkeerd. De logica van Lambermont was dat de instellingen niet geblokkeerd mochten worden, de constitutieve autonomie moet een dynamiek in de instelling op gang brengen en daar moeten de twee Gemeenschappen bij betrokken zijn.

Ik denk dat we afstemmen op een federaal systeem met vier ongelijke delen, maar ik besef dat dit zeer gevoelig ligt.

De Nederlandstaligen noch de Franstaligen zijn voorstanders van een slecht begrepen constitutieve autonomie.

Evocatie door het gewest- en gemeenschapsparlement van een gemend verdrag betekent dat het gewest- en gemeenschapsparlement definitief beslist. De Senaat is enkel bevoegd voor verdragen waarvan iedereen denkt dat ze geen enkel probleem vormen. Er is dus geen definitieve bevoegdheidsoverdracht.

La création d'un pool de néerlandophones ou de francophones dans un système fédéral comportant deux arrondissements scindés est absolument illogique. Je pars du principe que ce n'est pas ce que nous voulons pour Hal-Vilvorde-Louvain.

Il y a un glissement d'un siège en raison de la situation démographique. Un autre transfert de siège s'opère à la suite de l'introduction du nouveau système pour Bruxelles-Hal-Vilvorde. La proposition de loi en tant que telle n'entraînera donc que le glissement d'un seul siège. A la Chambre, les rapports resteront de 60/90 et de 20/30 pour les 50 sièges supplémentaires.

Quoi qu'il en soit, la Constitution prévoit qu'en cas de scission, il convient de tenir compte de la population, et non des électeurs. Cet état de choses rapportera beaucoup plus de voix et de sièges aux partis francophones, le rapport entre population et nombre d'électeurs étant différent à Bruxelles par rapport au Brabant flamand.

Je ne suis pas opposé à un Sénat composé paritairement. C'est même une bonne chose si sa compétence se limitait à ce que prévoient les propositions actuelles.

L'autonomie constitutive a pour but de modifier la structure, d'apporter des innovations. Elle ne peut servir à bloquer les institutions. La logique des accords du Lambermont voulait en effet que les institutions ne puissent être bloquées. L'autonomie constitutive devrait dynamiser l'institution, et les deux Communautés devraient être associées à cette opération.

Je pense que nous nous orientons vers un système fédéral composé de quatre parties inégales, mais je me rends compte que cette évolution est une question extrêmement délicate.

Ni les néerlandophones, ni les francophones ne sont partisans d'une autonomie constitutive mal comprise.

L'évocation par les parlements régionaux et communautaires d'un traité mixte implique que la décision définitive revient au parlement en question. La compétence du Sénat se limite aux traités censés ne poser aucun problème. Il n'est donc pas question d'un transfert définitif de compétences.

De argumenten van de Raad van State kunnen we grondiger bekijken bij de bespreking van het wetsvoorstel. De tekst was onvolledig, er wordt nu gewerkt aan een definitieve versie.

Nous aurons l'occasion d'examiner de plus près les arguments du Conseil d'Etat lors de la discussion de la proposition de loi. Le texte était incomplet ; la version définitive est actuellement en cours d'élaboration.

Er waren misverstanden onder meer inzake een gelijktijdige kandidaatstelling voor Kamer en Senaat. Er is geen sprake van een bijkomende verkiesbaarheidsvoorwaarde.

Il y a eu des malentendus, notamment à propos des candidats qui se présenteraient à la fois à la Chambre et au Sénat. Il n'est aucunement question d'une condition d'éligibilité supplémentaire.

03.04 Geert Bourgeois (VU&ID): De Raad van State zegt dat het ontwerp in strijd is met de Grondwet.

03.04 Geert Bourgeois (VU&ID): Le Conseil d'Etat juge le projet inconstitutionnel.

03.05 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Ik ben het daar niet mee eens.

03.05 Johan Vande Lanotte , ministre (en néerlandais): Je ne partage pas son analyse.

Inzake de taalwetgeving stelt de Raad van State voor het systeem te gebruiken dat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van toepassing is. Merkwaardig genoeg oordeelde de Raad vroeger dat het systeem van de taalaanhangigheid ongrondwettelijk is. Een uitgebreid en gedetailleerd verslag zal veel zaken oplossen.

En ce qui concerne la législation sur l'emploi des langues, le Conseil d'Etat propose de recourir au système qui est d'application dans la région de Bruxelles-Capitale. Etonnamment, le Conseil d'Etat avait estimé par le passé que le système de l'appartenance linguistique était inconstitutionnel. Un rapport circonstancié et détaillé permettra de résoudre bien des choses.

Het grote voordeel van ons systeem is dat de uiteindelijke beoordeling door het Arbitragehof de onduidelijkheid uit de weg ruimt.

Le grand avantage de notre système est que l'évaluation finale par la Cour d'arbitrage permettra de dissiper les derniers doutes.

Ik kom tot de kostprijs van het samenwerkingsakkoord met Brussel. Brussel wordt de vergaderplaats van de Europese top. De Europese Unie vraagt dat de overheid bouwgrond ter beschikking stelt, zij zorgt voor de gebouwen. Daarnaast is er het veiligheidsaspect, waarover al acht maanden geleden een werkgroep werd opgericht. Op 10 juni is er overleg tussen de premier en de Brusselse burgemeesters over de rol van de federale overheid en politie en van de gemeenten. Over het bedrag -12.5 en 25 miljoen euro werden genoemd- bestaat heel wat discussie. Daarnaast heeft men het ook over de prioritaire aansluiting van de Brusselse gemeenten op ASTRID. De begrotingsminister zal in elk geval proberen de kosten zoveel mogelijk te drukken.

J'en viens au coût de l'accord de coopération avec Bruxelles. Le Sommet européen se réunira à Bruxelles. L'Union européenne demande que les pouvoirs publics mettent un terrain à bâtir à sa disposition et elle prendra en charge la construction des bâtiments. Par ailleurs, il y a l'aspect de la sécurité, qui a donné lieu à la création d'un groupe de travail il y a huit mois. Le 10 juin, le premier ministre se concertera avec les bourgmestres bruxellois sur le rôle du gouvernement fédéral et de la police fédérale et sur celui des communes. Le montant - on a cité les chiffres de 12,5 et de 25 millions d'euros - suscite de vives discussions. Par ailleurs, on évoque également la connexion prioritaire des communes bruxelloises au réseau ASTRID. Le ministre du Budget tentera de toute façon de comprimer le plus possible les coûts.

03.06 Geert Bourgeois (VU&ID): De vice-premier en de premier hebben geen problemen met een paritaire Senaat in een federaal land. Ze verwijzen daarvoor naar andere federale staten als Duitsland, de VS en Zwitserland. Dat zijn echter manke vergelijkingen. Daarin word ik bijgetreden door de vandaag in *De Standaard* besproken

03.06 Geert Bourgeois (VU&ID): Le vice-premier ministre et le premier ministre s'accommodent parfaitement d'un Sénat paritaire dans un pays fédéral. Ils se réfèrent à cet effet aux autres Etats fédéraux tels que l'Allemagne, les Etats-Unis et la Suisse. Ces comparaisons sont néanmoins boiteuses. La thèse de doctorat du chercheur de la

doctoraatsthesis van KUL-vorser Chris Vervliet.

KUL Chris Vervliet, commentée aujourd'hui par *De Standaard*, abonde en ce sens.

03.07 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Nederlands*): Zwitserland heeft 26 kantons en elk kanton heeft evenveel vertegenwoordigers. Dat geldt ook voor ons voorstel voor de Belgische Senaat.

03.07 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en néerlandais*): La Suisse est divisée en 26 cantons et chacun de ces cantons compte un nombre égal de représentants. Cette configuration vaut également pour notre proposition en ce qui concerne le Sénat belge.

03.08 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Tussen de taalgroepen is er in Zwitserland geen pariteit.

03.08 **Geert Bourgeois** (VU&ID): En Suisse, il n'y a pas de parité entre les groupes linguistiques.

03.09 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Nederlands*): En dat geeft daar geen problemen, omdat er veel meer entiteiten zijn.

03.09 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en néerlandais*): Et cela n'y pose aucun problème, étant donné que le nombre d'entités y est bien plus élevé.

03.10 **Geert Bourgeois** (VU&ID): De Duitstalige meerderheid werd er niet met een onnatuurlijke pariteit aan banden gelegd. In ons land doet men dat wel: er zijn al zoveel waarborgen voor de Franstaligen, dat nu nog een paritaire Senaat een stap te ver is. Zo een Senaat kan alleen maar tot immobilisme leiden.

03.10 **Geert Bourgeois** (VU&ID): La majorité germanophone n'y est pas bridée par une parité artificielle. C'est pourtant le cas dans notre pays: il existe tant de garanties pour les francophones qu'y ajouter encore un Sénat paritaire dépasse les bornes. Un tel Sénat ne peut mener qu'à l'immobilisme.

In Brussel volgt de minister trouwens een heel andere logica. Waarom kiest men daar voor poolvorming? Moet daar geen minderheid beschermd worden? Plotseling vragen de Franstaligen dan geen pariteit meer.

A Bruxelles, la logique du ministre est, du reste, bien différente. Pourquoi y opte-t-on pour une affiliation entre les listes flamandes et les listes francophones? Ne convient-il pas d'y protéger une minorité? Les francophones abandonnent soudain leurs exigences paritaires.

Brussel is de federale hoofdstad, waar twee volkeren elkaar ontmoeten. Daarom is het goed dat de minister een heel duidelijk antwoord gaf over de dubbele meerderheid in Brussel. Dat principe werd al te zeer uitgehold door de Lambermontakkoorden. Ik neem er akte van dat met de constitutieve autonomie niet zal worden gesold.

Bruxelles est la capitale fédérale, le lieu de rencontre de deux peuples. Il importe dès lors que le ministre se prononce clairement à propos de la double majorité à Bruxelles. Les accords du Lambermont ont déjà suffisamment vidé ce principe de sa substance. Je prends acte du fait que l'autonomie constitutive sera respectée.

Het Vlaams Parlement behoudt de volle bevoegdheid om gemengde verdragen te ratificeren. Als het zegt dat het ergens zeggenschap over heeft, zal het niet de Senaat zijn die het laatste woord heeft.

Le Parlement flamand conserve la compétence pleine et entière de ratifier des traités mixtes. Et s'il décrète qu'il a voix au chapitre sur l'un ou l'autre point, ce n'est pas le Sénat qui aura le dernier mot.

03.11 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Nederlands*): De term evocatierecht wordt momenteel verkeerd gebruikt.

03.11 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en néerlandais*): Le terme "droit d'évocation" est actuellement utilisé à mauvais escient.

03.12 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Ik waardeer de eerlijkheid van de minister. Hij zegt dat er nog aan de tekst wordt gewerkt en dat het voorstel eigenlijk de implementatie is van het regeerakkoord van 26 april.

03.12 **Geert Bourgeois** (VU&ID): J'apprécie l'honnêteté du ministre qui reconnaît que le texte est encore en cours d'élaboration et que la proposition est en fait la mise en œuvre de l'accord de gouvernement du 26 avril.

Ik hoop volgende week van de eerste minister een uitvoerig antwoord op alle vragen te krijgen.

J'espère avoir la semaine prochaine une réponse circonstanciée du premier ministre à toutes les questions.

De minister heeft gelijk wanneer hij zegt "wij trekken naar het Arbitragehof". Het is jammer dat dit Hof nog steeds niet is omgevormd tot een volwaardig constitutioneel hof, waardoor zowel de minister als wijzelf nog moeten terugvallen op artikel 10 en 11 van de Grondwet.

Le ministre a raison lorsqu'il dit "nous allons à la Cour d'arbitrage". Il est dommage que cette Cour n'ait toujours pas été transformée en une cour constitutionnelle à part entière, car le ministre comme moi-même devons ainsi toujours recourir aux articles 10 et 11 de la Constitution.

03.13 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Het antwoord van de minister was inderdaad duidelijk. In de toekomstige Senaat gaat in elk geval één Vlaamse zetel verloren. Als we echter in de Kamer van 90 naar 88 of 87 zakken, gaat er zelfs een tweede senaatszetel verloren.

03.13 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): La réponse du ministre était en effet claire. Les Flamands perdront en tout cas un siège dans la future composition du Sénat. Un deuxième siège disparaîtra également au Sénat si les Flamands passent de 90 à 88 ou à 87 à la Chambre.

03.14 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Zakken naar 88 of 87 is onmogelijk.

03.14 Johan Vande Lanotte , ministre (en néerlandais): Il est impossible d'en arriver-là.

03.15 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Toch wel. Door de nieuwe regeling zullen we in Halle-Vilvoorde immers van 11 naar 9 zakken. Bij de kamerverkiezingen haalden de Vlaamse lijsten daar 43,2 percent van de stemmen.

03.15 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Si ! En application de la nouvelle réglementation, le nombre de sièges flamands dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde descendra en effet de 11 à 9. Lors des dernières élections législatives, les listes flamandes de cet arrondissement avaient récolté 43,2% des voix.

03.16 Minister Johan Vande Lanotte (Nederlands): Om aan dat cijfer van 43 percent te komen, hebt u kleine partijtjes als Vivant, PVDA en FN – die laatsten zijn nu wel Franstalig - allemaal bij de Franstalige stemmen gerekend.

03.16 Johan Vande Lanotte , ministre (en néerlandais) : Pour obtenir un tel résultat, vous avez ajouté les voix des petits partis tels que Vivant, PVDA et FN aux voix francophones, le FN étant, il est vrai, francophone.

03.17 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Ik blijf erbij dat een tweede Vlaamse zetel Franstalig dreigt te worden. De duizenden nieuwe Belgen in Brussel zullen voor het grootste deel op Franstalige lijsten stemmen, zodat de Vlaamse lijsten die 43 percent niet meer zullen halen.

03.17 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Je continue de penser qu'un deuxième siège flamand risque de tomber entre les mains des francophones. Les milliers de nouveaux belges domiciliés à Bruxelles voteront majoritairement en faveur de listes francophones, ce qui empêchera les listes flamandes de réitérer le score de 43%.

Brussel is een federale hoofdstad en heeft dus recht op een voor de Vlamingen gunstig scenario, zodat zetelverlies er vermeden wordt. De Vlamingen zijn er sowieso een minderheid en die moet aan haar trekken komen.

Bruxelles est une capitale fédérale et les Flamands y ont donc droit à un scénario favorable afin de leur éviter de perdre des sièges. Les Flamands constituent une minorité de fait qui doit obtenir gain de cause.

Op een aantal aspecten wil ik nog kort ingaan. Uit het werk van Chris Vervliet blijkt dat een paritaire Senaat die grondwettelijke bevoegdheden heeft, als vanzelf meer en meer bevoegdheden naar zich toe zal trekken.

Je voudrais encore évoquer brièvement certains aspects de la question.

Vlaanderen verliest in elk geval zijn zeggenschap en controlerecht over zijn eigen hoofdstad.

Il ressort de l'ouvrage de Chris Vervliet qu'un Sénat paritaire investi de compétences constitutionnelles aura naturellement tendance à s'arroger de plus en plus de compétences.

La Flandre va en tout état de cause perdre son autorité et son droit de contrôle sur sa propre capitale.

Voorts wordt er zeker één bepaling ingevoerd die tegen de Grondwet ingaat, namelijk de kiesdrempel die het proportionaliteitsbeginsel schendt. Het Arbitragehof zal dat bevestigen.

03.18 Minister **Johan Vande Lanotte** (*Nederlands*): Dan zijn alle landen waar een kiesdrempel geldt, in strijd met het Europees verdrag voor de Rechten van de Mens. Het proportionaliteitsbeginsel staat in dat Europees verdrag, maar het gelijkheidsbeginsel ook. Zelfs een land als Groot-Brittannië, dat een meerderheidsstelsel heeft, is in overeenstemming met het proportionaliteitsbeginsel. Een provinciale kiesomschrijving vereist een kiesdrempel. De kiesdrempel die nu wordt voorgesteld is op een aantal plaatsen lager dan de huidige in de vorm van een quotum in de arrondissementen.

03.19 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Minister Vande Lanotte had het eenvoudiger kunnen houden door de kieskring West-Vlaanderen aan te passen. Daar was het immers allemaal om te doen.

03.20 **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): Het is onverantwoord om een regeling in te voeren die eventueel door het Arbitragehof onwettig kan worden verklaard. Daardoor kunnen ook de verkiezingen nietig worden verklaard en dat is onverantwoord.

Het incident is gesloten.

De vergadering wordt gesloten om 15.55 uur.

Une disposition au moins sera contraire à la Constitution, je veux parler de celle qui concerne le seuil électoral qui est en effet en contradiction avec le principe de proportionnalité. La Cour d'arbitrage le confirmera

03.18 **Johan Vande Lanotte**, ministre (*en néerlandais*): Dans ces conditions, tous les pays qui appliquent un seuil électoral sont en infraction avec la Convention européenne des droits de l'homme. Le principe de proportionnalité figure dans cette convention européenne mais au même titre que le principe d'égalité. La Grande-Bretagne, qui est dotée d'un système majoritaire, est en accord avec le principe de proportionnalité. Une circonscription électorale provinciale requiert un seuil électoral. En certains endroits, celui qui est proposé sera moins élevé qu'il ne l'est actuellement sous la forme d'un quota dans les arrondissements.

03.19 **Geert Bourgeois** (VU&ID): Le ministre Vande Lanotte aurait pu rendre les choses plus simples en adaptant la circonscription électorale de Flandre occidentale. Car c'est de cela qu'il s'agissait.

03.20 **Bart Laeremans** (VLAAMS BLOK): Instaurer un régime que la Cour d'arbitrage pourrait déclarer illégal n'a pas de sens. Les élections pourraient être annulées, ce qui est inconcevable.

L'incident est clos.

La séance est levée à 15.55 heures.